

Extrait du Tome 1, page 72 du Recueil des Voyages qui ont servi à l'établissement et aux progrès de la compagnie des Indes orientales, formées dans les Provinces-unies des Pays-Bas.



Amsterdam, 1702 (Troisième voyage par le Nord le long de la Norvège etc... pour aller au royaume de Cathay et de la Chine...)

Date: 1569

*Conversion effectuée par J.Jumeau
pour le Musée virtuel du chauffage Ultimheat*

« le 7 Décembre 1596, le conseil ayant décidé qu'on irait chercher au vaisseau le charbon de terre qui y était, pour résister au froid, on fit un gros feu qui réchauffa merveilleusement les voyageurs ; mais pour l'entretenir et en jouir le plus de temps qu'il leur serait possible, ils bouchèrent exactement leurs fenêtres et allèrent se coucher, très satisfaits d'être bien chaudement ; ce qui les avait rendu plus gai qu'à l'ordinaire, et leur donna lieu de causer longtemps ensemble après être couchés. A la fin ils se trouvèrent tous attaqués de tournoiements de tête et de vertiges ; tous avaient de la peine à se soutenir ; quelques-uns cependant furent en état de se traîner à la cheminée et à la porte pour les ouvrir: le froid les rétablit »